

# SOKÓŁ POLSKI



Organ Officiel de l'Union des Sociétés Polonaises de Gymnastique en France  
Hédomadaire consacré aux intérêts des Sokols, ainsi qu'aux questions sociales et nationales.

Organ Oficjalny Dzielnic Sokolstwa Polskiego we Francji  
Tygodnik, poświęcony interesom Sokolstwa oraz sprawom społecznym i narodowo-oświatowym.

Przenumerata :	
Rocznice.....	24 fr.
Półrocznie.....	12,50
Kwartalnie.....	6,50
Zagranicą rocznie.....	30 fr.
półrocznie.....	16 fr.

Adres Redakcji i Administracji :  
**«SOKÓŁ POLSKI», 7, rue Corneille - Paris (6°)**  
 POCTOWE KONTA CZEKOWE N° 648.83

Wychodzi : w każdej obojętę  
**PARAISANT TOUT LES SAMEDIS**  
 Cena pojedynczego numeru 50 c

**Szukajcie prawdy jasnego płomienia,  
 Szukajcie nowych, nieodkrytych dróg  
 I większym staje się duch!**

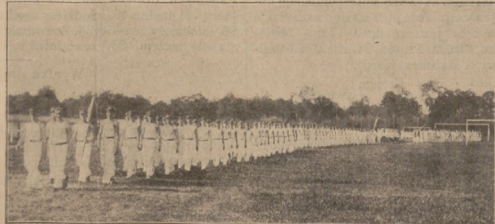
**Za każdym krokiem w tajniki Stworzenia,  
 Coraz się dusza ludzka rozprzestrzenia  
 I większym staje się duch!**

## Kwestja programów ćwiczebnych dla młodzieży sokolej na emigracji

Fundamentem organizacji sokolej na emigracji są zespoły młodzieży sokolej, których dusze zostały i niezaprzecząco jadem niemiędzy, ambicji i niezgodny tożsamości wychowania, prawdziwej karności sokolej w duszy narodowym. Specjalnie ważną jest jak naj-silniejsza ilość tychże zastępów, do w kraju obcych, chociaż zaprzeczają, bardzo lekko młodzież może zmienić nie tylko zwyczaj, ale i macierzysty język, idąc sama bez opieki towarzystw polskich, a w pierwszym rzędzie sokolech.

Czasem łatwo jest bowiem zorganizować duży zastęp młodzieży sokolej, ale utrzymać go, pokierować nim i wychować na prawdziwych sokolów-Polaków to trudniej i wymaga dużo poświęcenia i czasu ze strony prowadzącego. Największą zaś wadą i bolączką, to brak obseźnego programu ćwiczebnego. Na razie brak tegoż nie dawał się odczuwać z powodu ciągłych złożeń i rocznic, gdzie występowała i młodzież albo z własnymi ćwiczeniami odrębnie, o co zresztą zawsze starali się powinnym, albo wspólnie z druhami. W ścisłym związku młodzieży z druhami są do uszczelnienia jedynie u nas w Dzielnic VII, czasem przeważnie, warte się dobrze nauczyć, ale całokształt ćwiczeń na tem nie uogólnić.

Przytacza tylko dwa wypadki ćwiczeń młodzieży wspólnie z druhami, a mianowicie na Złocie I-go Okręgu, gdzie około 50-tych młodzieży sokolej (najmłodszą 1 lata) ćwiczyło wspólnie z 200 druhami, całokształt zaś ćwiczeń wziętych wspólnych (do tego trudnych) wypadki bardzo doświadczenia. W drugim zaś wypadku, to ćwiczenia wspólne młodzieży z druhami na Złocie VII Okręgu I-go, gdzie linia była 3 razy dłuższą od ćwiczącego. Weobec czego, w podobnym wypadku, nie można wogóle myśleć o wspólnym występie a młodzieńców tych należało postawić na boku, celem przypatrywania się ćwiczeniom. Po przytoczeniu tych dwóch wypadków dojdziemy do przekonania, że przecież ćwiczenia młodzieży powinny się zawsze odbywać oddzielnie. Co do programów ćwiczebnych młodzieży sokolej, sprawą tą zajął się obecnie Zw. W. F. F. który polecił opracowanie materiału druhowi Hamburgerowi. Sądzę, że Zw. W. F. F. po opracowaniu dokładem — wydał tak samo specjalny podręcznik, zawierający się na większą skalę ćwiczeniami dla młodzieży sokolej. Będzie to w sam raz na czasie, bo nieskończonych złożeń i rocznic, ćwiczenia młodzieży sokolej powinny być bez przerwy



Złot Okręgu II w Oignies (P.-de-C.), Liczna drużyna, około 500 ćwiczących druhowi i drużniń wstępują na boisko.

## Odezwa Towarzystwa Lotniczego

Dziesięć lat upłynęło od chwili uzyskania niepodległości Polski, pięć lat wyczerpanej pracy, wysiłków, i poświęceń ku ugrupowaniu naszego niezłomnego bytu. Wojna, a z tem niedomagania gospodarko-finansowe nie pozwoliły rozwinąć całkowitej energii społeczeństwa ku zdobyciu samowystarczalności przemysłowej, która ze względu geograficznego i politycznych jest jedynie wskazany czynnik zabezpieczenia i obrony własnych granic przed ponownym najazdem niespokojnych sąsiadów, jakimi jesteśmy zewsząd otoczeni.

W tym celu tym najważniejszą rolę odgrywa dział lotnictwa. We wszystkich państwach, nawet wrogich, przemyślowanych, ni Polska, zwrócono szczególną uwagę na rozwój budowy przemysłu lotniczego, wyszkolenie pilotów, organizację portów i powietrznych dróg komunikacyjnych.

Na szarym koniu pozostała tylko systematycznie dalej prowadzona. W ten sposób tylko potralimy młodzieży razem wstąpić i zainteresować. Mówiąc o występach oddzielnych młodzieży mam także na myśli i ćwiczenia oddzielne to zn. w innych godzinach na sali. Kiedy ewangelizacja młodzieży nie powinno być na sali druhowi, ażeby czasem jakies niebaczne słowo nie zostało przez któregoś z tych młodych podjęte, chcąc albo źle zrozumianem. Słau liczebny zastęp młodzieży sokolej w Dzielnic VII kilkakrotnie razy się podniósł w stosunku do ilości roku zesłałego. Z czasem każde gniazdo napewno będzie miało kilkanaste młodzieży w dowód, że chce sobie wychować przyszłych następców. Co zaś do prowadzenia tychże zastępów sądzę, że najbardziej stosowną i pożądaną byłaby w gniazdkach nasze miejscowe polskie nauczyciela, których według ostatnich wiadomości ma przybyć około 100 z kraju do Francji. Obecność nauczyciela i założenie pol-

skiej! Dziś nadzedł już czas, by po pięciu latach, dokonać przeglądu i obrachunku sił własnych. Rachunek ten wypada dla nas fatalnie. I musimy to sobie głono i po męsku powiedzieć, że lotnictwa w Polsce jeszcze niema!

Cały nasz pięcioletni bilans — to niespokojny gnidzie odsetek katastrof i następujący po nich, a usypiający czujność społeczeństwa, szereg zapewnień, że będzie lepiej!

Jedną i niedomaganią fabryka płatowców w ruchu, przy tem w nieskończonej perspektywie. Brak nowoczesnych urządzeń i osłabli kadry pilotów i obrachunku i poza dwoma linjami komunikacyjnymi, stworzonymi nie przez nas samych, ani jednego płatowca cywilnego w powietrzu, ani jednej ewangelizacji szkoły, ani jednej instytucji dla doskonalenia aerodynamicznych i konstrukcyjnych, wreszcie, ani jednego aparatu polskiej konstrukcji! Jest to

skiej szkoły zrobić resztę, a w Sokolstwie znajdując swoje swoich najlepszych brań i druhowi wzmian za pomocą pracy narodowej. Stosunek zaś młodzieży sokolej do Harerstwa określa list Przewodniczącego Zw. Sok. w numerze 35 «Sokola». Na razie oddział harcerski, na emigracji bardzo mało, sądzę, że w przyszłości stosunek będzie nadal serdeczny i pomysłny, gdyż harerstwo wyrosło z Sokolstwa i z Sokolstwem zawsze współpracować będzie, to znaczy że działalność łączę się będzie w jednolity całość wychowania fizycznego na pożytek i trzeźwość.

Jedną z najważniejszych ról w naszej pracy powinna odegrać miejscowa prasa, przez uczciwą i rzeczową krytykę i jasne stawianie faktów, a nie przez rozmyślane szezeplenie nieufności i wąsni, jak to czyni pewne pismo, uznając naszą organizację i wtrącając się bezmyślnie w nasze sprawy.

W. Stawinski.

stan naszego posiadania lotniczego po pięciu latach, niezależnego bytu wielkiego narodu!

Gospodarka dotychczasowa nie prowadzi do wytworzenia mocnej podslawy dla przemysłu lotniczego krajowego. Kupowanie coraz to nowych typów samolotów zagranicą dla potrzeb wojska, nie wytworzy siły politycznej i niezależnej dla armji silna i niezależna flota powietrzna Polski może powstać tylko przez uduchowienie całego narodu, przez rozwój lotnictwa ewangelizacji w czasie pokoju, gdyż lotnictwo wojskowe jest tylko wykładnikiem potęgi lotnictwa ewangelizacji.

Dlatego, musimy obudzić czujność społeczeństwa, by poznało smutną prawdę i żęły natychmiast bez chwili zwłoki, siłą swej energii, ruszyło na podbój szlaków powietrznych, budując porty lotnicze, szkoły pilotów, kształcąc konstruktorów i mechaników, wytworząc płatowce polskie, zakładając linje komunikacyjne wewnętrzne i zewnętrzne, popierając sport i turystykę powietrzną oraz wszystko to, co może przyczynić się do stworzenia wielkiego narodu kochającego cywilnego, które podlega dui grozy wojennej, mogłoby na podobieństwo skrzydlatej husarii, loskocem swych motorów, tysiącami stalowych gardzieli karabinów maszynowych i bomb odwrócić od naszyci Biezo-poborną odwrócić od naszyci miama naprzód! Niech cały naród weźmie w tom udział! Niech każdy obywatel i obywatelka, bez względu na przekonania polityczne, stana się członkami jakiegokolwiek stowarzyszenia lotniczego, niech nie będzie Polaka ani Polki, którzy by nie posiadali znaczka lotniczego, jako widomego dowodu popierania i wielkiej powietrznej floty ewangelizacji Polski! Niech społeczeństwo napędzane objętojny jak dezertów z pod Wielkiego i Ojczystego Znaku!

W tym celu, to jest dla bezpodstępnej wytworzenia i realizowania narodowej służby powietrznej, powstało Towarzystwo Lotnicze, składające się przeważnie z pilotów i konstruktorów Lotnictwa, które natychmiast przystąpiło do konkretnej działalności, przez powołanie do życia szkoły pilotów dla wszystkich, używając najlepszych nowoczesnych i niezawodnych samolotów jakoteż i metod szkolenia, obwierając czelnie pism fachowych całego świata, wydając bogaty w treść własny organ i t. p.

Towarzystwo Lotnicze przyjęło za zasadę popieranie wszystkich usiłowań, tak jednostek jakoteż i grup stowarzyszonych i współpracujących z nimi, lecz bez względu na stać, będąc tylko na strachu rozwoju lotnictwa, zwałując i piętnując wobec społeczeństwa szkoldników, którzy zaobchyl by trzymaroczyć bezpoczciwostwem kraju, lub lekceważąc życie ludzkie.

Towarzystwo Lotnicze domaga się (dalszy ciąg na str. 3.).

# Z DZIELNICZY WE FRANCJI

## KOMUNIKAT ZARZĄDU DZIELNICZY

Zjazd Prezesów i Naczelników Okręgowych.

Niniejszym podaję do wiadomości, iż zjazd Prezesów i Naczelników okręgowych odbędzie się w niedzielę dnia 31-go VIII 1924 r., w Lens, na sali gdzie zwykle (Renaissance). Początek zjazdu o godzinie 9-iej rano.

Obecność wszystkich jest pożądana, gdyż na porządku dziennym są sprawy bardzo ważne.

F. Grzona,  
Prezes Dzielniczy VII.

## NOWE GNIAZDO

### W RAISMES (Nord)

Niewielka stosunkowo kolonia w Raismes ożywna duchem narodowym zdobyła się na inicjatywę dr. Mielocha na założenie „Sokoła”. Miało to miejsce dnia 15-go sierpnia b. r. Jako referenci przybyli Prezes Okręgu VI dr. Kasprzak i naczelnik dru. Firmanowski z Abscon. O idei i zadaniu Sokoła przemawiał prezes Okręgu dr. Kasprzak, który to referat zebrani wysłuchali ze zrozumieniem. Na początku zapisało się 18-tu członków. Do zarządu weszli następujący druhowie: Prezes i naczelnik dru. Jakub Mieloch, zastępca prezesa dru. Antoni Janowski, sekretarz dru. Stanisław

## KOMUNIKAT SKARBNIKA DZIELNICZY

Ponieważ na ostatnim zjeździe Rady Dzielnicowej dnia 6-go lipca został wydział Dzielniczy zmieniowy i zostałem powołany na urząd skarbnika dzielnicowego, który to urząd już 6 tygodni pastuję, a do tego czasu nie otrzymałem jeszcze żadnych kwitów, zamknąłem skarhownik, ani stanu kasy od przeszłego skarbnika, przeto proszę poprzedniego skarbnika o jaknajwcześniejsze uregulowanie powyższej sprawy.

Ignacy Nowakowski  
skarbnik dzielniczy VII,  
50, rue du Gen. de Mitry,  
à Houdain (P.-de-C.).

Ludwiczak, zastępca sekretarza dru. Ignacy Dominiak. Wybor reszty członków pozostawiono do następnego zebrania. Wszelką korespondencję dotyczącą gniazda proszę się nadysłać na ręce prezesa dru. Jana Mielocha, Côte du Pinson, 21, rue Jean-Casimir, à Raismes (Nord).

Czołem!

J. Mieloch.

Prezes.

Druhu prezesie Mielochu, przyjmijcie nasze pozdrowienie i wdzięczność za waszą szlachetną inicjatywę i niech gniazdo, któremu przewodniczyć będziecie, rozwine się pomyślnie na dobro naszej Sokolej sprawy.

Redakcja.

zamieszkały w Bethune przy ulicy de l'Yser nr 13 (8-lew.) i Gazon Jan sekretarz zamieszkały w Bethune przy ulicy de la Doule 12 (8-lew). Wszelką korespondencję należy nadysłać na ręce sekretarza lub prezesa.

Czołem!

W. Michałowski

b. sekretarz.

## OKRĘG II

### SPRAWOZDANIE ZE ZLOTU OKRĘGU II, ODBYTEGO DNIA 10-go SIERPNIA 1924 r.

Już wczorajm rankiem zaczęła się drużyna szczywać do zawodów. O godz. 11-iej zaczęła się misa sw. polowa odprawiana przez ks. Masnego, przy dźwiękach kapeli druha Mikulskiego oraz pesni polskiej. Po misy sw. nastąpiła próba generalna wszystkich ćwiczeń złotych, która trwała do godziny 1-iej. Następnie dało możność odpooczynku, by nabrać sił do pognosów populudniowych. O godzinie 4-iej na hasło druha naczelnika Okręgu zaczęła się drużyna formować do otwarcia zlotu. Druh prezes Okręgu M. Nowak powitał drużynę oraz obecnych gości w osobach dwóch przedstawicieli Narodowa i obecnych członków Dyrekcji Kompani Ostricourt. Z ramienia Redakcji Sokoła był obecny dru. Bielcki, sekretarz redakcji i dru. Naczelnik Dzielniczy Dobrowolski z sekretarzem Dzielniczym dru. Mullemem. Największym zaś dla nas zaszczytem było, że mieliśmy przy sobą tak silny zastęp ćwiczących, pomimo, że Okręg II prawie że najmniejszy ze wszystkich na północy. Drużyna ćwicząca liczyła 438 druhow. To znaczy 60% członków Okręgu. Następnie udzielił ich prezes Okręgu głos redaktorowi Narodowa p. Włoszewskiemu, który w swem przemówieniu dał do zrozumienia obecnym, jak kochać idee sokoła, a tenusamentem naród i Ojczyznę, gdyż to są rzeczy dla nas najdroższe. Mowa tożwolił sobie także złożyć podziękowanie dyrekcji Kompani Ostricourt w języku francuskim za popieranie sokołstwa i polskości. Na dane hasło, przy dźwiękach orkiestry nastąpiły występy ćwic-

zeń wolnych oddziału męskiego w liczbę 260, oddziału młodzieży do ćwiczeń laski stawio się 90, sokołki do ćwiczeń wolnych 50, młodzieży żeńskiej 30, razem 438. Słowce nosło na widok takiej misy ćwiczących do głównego stancja młodzieży od lat-liciu, a pomiędzy druhami widzieliśmy ludzi ponad lat 10. Ćwiczenia wypadły do brzo, dowodem czego były sówki oklaski. O godzinie 7-iej wieczorem nastąpiło ogłoszenie wyników w zawodach i zamknięcie zlotu. Czołem!

Mikołaj Nowak,

Prezes.

Antoni Pietrzyk,  
sekretarz Okręgu II.

Uwaga.

Zaznaczyć wypada, że okr. II może być dumny z pracy swej na wieś sokołką, gdyż potrafił sobie zdobyć pierwszeństwo za wszystkich Okręgów na północy, przez wystawienie do ćwiczeń na zlocie największej ilości ćwiczących. Zawodniczym w pierwszym rzędzie dziękujemy dru. Nowak. Okręgu, który potrafił zdobyć sobie w Okręgu II pełne zaufanie. Uznanie należy się również i członkom okręgowego wydziału Wych. Biz. wszystkim druham i drużynom za zrozumienie danego hasła przez naczelnika. Na specjalną pochwałę zasługuje kierowniczka Okręgu II druha Musielkowska, która pierwsza z młok potrafiła poprowadzić oddział żeński na zlocie Okręgu II, Dzielniczy VII we Francji.

Czołem!

Mikołaj Nowak

Prezes.

## SPRAWOZDANIE

### TECHNICZNE ZE ZLOTU OKRĘG II

Udział brały następujące gniazda: 1<sup>o</sup> Dechy, druhow 28, młodzieży 8, 2<sup>o</sup> Aulzy, druhow 16, druhu 7, Młodzieży męskiej 33, żeńskiej 14, 3<sup>o</sup> Escaillon, druhow 19, 4<sup>o</sup> Libercourt, druhow 17, młodzieży 15, 5<sup>o</sup> Carcin, druhow 24, 6<sup>o</sup> Ostricourt, druhow 22, młodzieży 13, 7<sup>o</sup> Waziers, Notre-Dame, druhow 26, druhu 15, młodzieży męskiej 14, żeńskiej 20, 8<sup>o</sup> Montigny-Sanat, druhow 36, druhu 13, młodzieży 13, 9<sup>o</sup> Villers, druhow 45, druhu 7, młodzieży męskiej 10, żeńskiej 6, 10<sup>o</sup> Monchecourt, druhow 14, 11<sup>o</sup> Leforest, druhow 25, druhu 7, 12<sup>o</sup> Courcelles, druhow 17, 13<sup>o</sup> Lallaing (nie brało udziału, nieczynne).

Razem stancja do ćwiczeń wolnych wspólnych druhow 259, do ćwiczeń laski 88, druhu 49, młodzieży męskiej 96, młodzieży żeńskiej 34. Zawodnikom stancja razem 38, zawodniczek 11.

### Wyniki drużyn w pięcioboju:

Bieg 100 M.	Półbieg kula 7 1/2 kg.	rzut kł.	skok w wys.
gu. Waziers 13 2/5 s.	8. 50 m.	10. 25 m.	1. 30 m.
gu. S. Zandeki 13 1/5 s.	8. 60 m.	11. 20 m.	1. 35 m.
gu. S. Linke 13 s.	7. 60 m.	10 m.	1. 40 m.
gu. J. Mieloch 12 2/5 s.	9. 65 m.	10. 50 m.	1. 35 m.

### Wyniki drużni w trójboju:

Bieg 60 m.	skok w dal	chw. wałn. kg.
gu. Aulzy 10 1/5 s.	3. 50 m.	4
gu. Anna Zarczyk 10 3/5 s.	3. 20 m.	5
gu. Leforest 10 1/5 s.	2. 80 m.	1

### Wyniki młodzieży:

Bieg 60 m.	skok w dal
gu. Ostricourt 10 2/5 s.	3. 70 m.
gu. Mont-Sanat 10 s.	3. 70 m.
gu. Mont-Sanat 10 s.	3. 40 m.
gu. Waziers 10 2 s.	3. 50 m.
gu. Libercourt 10 3/5 s.	3. 75 m.

## SPRAWOZDANIE

Występy populudniowe spóźniły się o jedną godzinę. Po odbyciu się biegu sztabowego na 400 metrów sformuwaną drużynę do otwarcia zlotu. Drużyna podzielono na 3 oddziały, jeden oddział prowadził dru. Houdryski, Musielak i Bielczewski. Drugi oddział sokołki i młodzieży męska był prowadzony przez dru. Musielkowską i dru. Wachowicza. Trzeci oddział druhow prowadził dru. Majorczyk i Walkowski. Na czele każdego oddziału były sztandary kółki. Razem 438 ćwiczących. Był to widok wspaniały. Takiej liczby ćwiczących zloty poprzednie jeszcze nie widzieliśmy. Dlatego też okręg II, który na 4 okręgi na północy liczy najmniej gniazd, ma ten zaszczyt, że co do liczby ćwiczących stoi na pierwszym miejscu.

Ćwiczenia wolne oliwogłowe i drużni wypadły na ogół dość dobrze. Tylko na równanie i krycie przy ćwiczeniach trzeba było zwrócić uwagę. Ćwiczenia młodzieży męskiej laska wypadły bardzo dobrze. Wielka liczba młodzieży 90 (zł. 130) była zdumiewająca. Dlatego też naczelnik gniazd lina jaknajwcześniejsze naczelnikom gniazd, by nasza młodzież do nasza przyszyła.

Wspaniale wrażenie zrobił występ druhow, którzy wpadli na boisko z lancami do ataku, (88 druhow) pod muzykę.

Publiczność przyszywała się temu z zniechęcaniem; podniegnięto wyjecha na boisko dotąd nie widziano. Następnym występem gniazd

## PODZIĘKOWANIE

W imieniu całego Okręgu II składamy wszystkim ochotnikom jak również obecnym gościom na zlocie naszym serdeczne sokołki.

Czołem!

Za Wydział,  
sekretarz Okr. II, Antoni Pietrzyk

mlodzieży 26. Z ogólniej liczby członków 11 Okręgu stancja do ćwiczeń wolnych 52 %.

Bieg sztabowy na 400 metrów: 1) gu. Libercourt 55 2/5 s., 2) Leforest 54 s. (otrzymał nagrodę), 3) Escaillon 56 s., 4) Ostricourt 54 2/5 s., 5) Dechy 55 1/5 s., 6) Courcelles 55 4/5 s., 7) Waziers 55 s., 8) Mont-Sanat 56 s.

Nagrody w pięcioboju otrzymali: 1. dru. Jan Majorczyk, 2. dru. Stanisław Zandeki, 3. dru. Franciszek Majorczyk, 4. dru. Stanisław Linke.

W trójboju drużni otrzymali nagrody: 1. drużni Fr. Garcon, 2. drużni Anna Zarczyk, 3. drużni Fr. Gae.

Z młodzieży otrzymali nagrody: druhowie: 1. Józef Musiał i Fr. Wilczyk, 2. Jan Lisiecki, 3. Antoni Szczepanik, 4. Jan Szymbalka.

Główni sędziowie tworzyli druhowie: Leon Houdryski, Marcin Musielak, Marcin Burzyski, Marcin Walkowski, do pomocy naczelnicy gniazd.

Komisja arbitrażowa: drużni Pelagia Musielkowska i niej podpisany.

Fr. Musielak

Nacz. II. Okręgu.

Wyniki drużyn w pięcioboju:

Bieg 100 M.	Półbieg kula 7 1/2 kg.	rzut kł.	skok w wys.
gu. Waziers 13 2/5 s.	8. 50 m.	10. 25 m.	1. 30 m.
gu. S. Zandeki 13 1/5 s.	8. 60 m.	11. 20 m.	1. 35 m.
gu. S. Linke 13 s.	7. 60 m.	10 m.	1. 40 m.
gu. J. Mieloch 12 2/5 s.	9. 65 m.	10. 50 m.	1. 35 m.

Bieg 60 m.	skok w dal	chw. wałn. kg.
gu. Aulzy 10 1/5 s.	3. 50 m.	4
gu. Anna Zarczyk 10 3/5 s.	3. 20 m.	5
gu. Leforest 10 1/5 s.	2. 80 m.	1

Montigny Sanatorium z ćwiczeniami i muzegami wypadły znakomicie. Tak samo ćwiczenia oddziału młodzieży żeńskiej z gniazda „Aulzy” i „Notre-Dame Waziers” wypadły dobrze. Występ gniazda Dechy i Montigny-Sanatorium z ćwiczeniami toporkami nie dobrze wypadł. Trzeba było więcej ćwiczyć. Pożna godzina spowodowała że gniazdo N. D. Waziers nie mogło wykonywać. Również i bieg z przeszkodami i deflida nie mogła się odbyć z powodu że miejsce zlotu leży na granicy Okręgu II a komunikacja w stronę Douai jest bardzo niedogodna a drużyna się spóźniła na ostatni pociąg. Poprawimy to wszystko w dzień zawodów kosciuszko-wskich, które się odbędą prawdopodobnie 12-go października.

W końcu dziękuję gniazdom jak i naczelnikom za pracę przelozlowa, jak i w dzień zlotu. Przeważnie nowozałożone gniazda jak: Montigny-Sanatorium, Monchecourt, Leforest i Courcelles za wywieczenie tak beznie drużyny w tak krótkim czasie zalogowały na porównanie. Nagrodę honorową otrzymał przez Redakcję Sokoła Polskiego odebrał gniazdo Montigny Sanatorium za wystawienie największej liczby ćwiczących druhow do ew. wolnych w leżbie 30.

Miszę jeszcze nadmienić, że najstarsze gniazdo w naszym Okręgu jak i w Dzielniczy gniazdo Lallaing założone w r. 1910 nie brało udziału w ćwiczeniach. Wszelkie staranie i zabiegi, aby gniazdo wznowiło do czynności, były daremne. Czołem!

Franciszek Musielak

Naczelnik Okręgu II.

## Zupełnienie sprawozdania.

Druh Musielak Franciszek prosi nas o dopełnienie sprawozdania ze zjazdu Rady Dzielnicowej, że w dniu zjazdu w Lens 6 Lipca złożył dobrowolnie mandat drugiego podnaczelnika Dzielniczy.

# Przegląd Prasy Sokolej

Wprowadzając od dziś nową rubrykę w naszym "Sokole", pod którą informować będziemy czytelników o życiu i rozwoju całego Sokolstwa, uwzględniając w pierwszym rzędzie wiadomości ze Związku w Warszawie, w Ameryce oraz życia innych Dzielnic.

## ZE ZWIĄZKU W AMERYCE

o Róże i ciernie.

Pod takim tytułem ukazują się stałe w "Sokole Polskim" w Ameryce piękne myśli, chwalebne niby biżem marionetek, krytykimi i innych - dobrodziejów - sokolstwa i ludzkości. Podajemy je w całości, gdyż dążą się one zastosować u nas:

Iżeki Bogu, krytyków nam przynajmniej nie brak i to takich - mocnych w gelie.

Cokolwiekby się u nas nie robiło na polu społecznym i narodowym spotka się odrazu z hardzo-szwarcą krytyką.

Nadkroty zostali już nalogowymi krytykami wszelkiego i wszystkich i uwajają swoje - krytykowanie - za właściwą pracę społeczną i narodową. Ludziom tym z zasady nikt i nie się nie podobą.

Owszem rozumia i ucziwa krytyka jest dobre i potrzebne, jeżeli jednak potępiany prace innych to musimy udowodnić, że nasza praca większa przyniosła korzyści społeczeństwu.

Na brak krytyków organizacji naszej narzekać nie możemy. Bezwątpnie każdy ma prawo swoje zdanie wypowiezieć, ale nieadnie to wygląda, gdy ktoś przyjętych obowiązków nie wyjada, a innym wymsia.

Slyszymy naprzykład, że Sokolstwo powinno robić to i owo, a nie robi. Czeze słowa nie nie kosztują, ale też niewiele komus pomoga.

Sokolstwo rozumie swoje zadanie, ale do wykonania go pomoć polegająca na samej krytyce i pustych frazesach nie nie pomoze.

Szaniowni krytycy wiec, jeżeli naprawde pragną lepszej przyszłości dla naszego Wychodźstwa i są szczerzymi przyjaciółmi Sokolstwa niedaj za miast tylko wulpić i krytykować, zakasaj rękawy i szejczaj z tem Sokolstwem wsojpraca.

Widoma jest rzozna, że dzisiaj nie tylko w Stanach Zjednoczonych, ale i gdzieindziej na prowadzenie roboty społecznej i narodowej potrzebne są fundusze. Nawet idea chrześcijańska nie jest szczerza za wiatr.

Mamy naprzykład wielu gorących patriotów w gelie, którzy chętnie pomagają nam o potrzebie uczeiwj roboty dla narodu i Ojczyzny. Smi jednak za kwintęce palcem w huie każą sobie słono placić, a jak im uda się cos wywlaszczyć i sobie przylwasczyć zrobia to z zimną krewią.

Do tych prawd nalezy dodac pare innych, aby podzielić się z naszymi kochanymi druhami z Ameryki szeregiem ogólnych uwag o życiu iufejszym.

I u nas nie brak krytyków, którzy robia mialo, piszą duzo, ale biora jak najwięcej.

Pewnemu pismu zrobia się nawet juz w lokalu cisno. Rozpierzalo go za trute powietrze. Skutek - redaktor wyszedl. Zmieniono lokal, w którym

# Nasz Kraj

Ja znam cie kraju... Gily przybnie  
zronice  
Widze two sira, męla spowite dale.  
Mozce bezkresne zlozicj pszenicy.  
Po której szumie klasan bładzą jale...

Ja znam two wioski szare, zadumane,  
U stóp ich gwiazne strumyki hlebkow,  
Kryzje w barwnik i mialy, przebrany,  
Co Męka Pańska w słoncu sie niogora.

Znam two kosciołki łanowe w zieleni  
Lipni otolozynichj pieszicze bawdzianow,  
Co ludzom pracy sie puzdromierze,  
Modlitwe swięta do Boskiego tronu.

Ja znam two nieba przejzane, chabrow

podobno jest duzo swiętego powietrza...  
Czy to aby wyplynie na czeste bole  
głowy - krytyka - ? Wajpiny.

Na przyjęciu w nowym lokalu, zebrały się wszystkie siły i takie o pisaż jedno, a mówią drugie i takie co nie piszą, tylko dają, aby i nich pisało lub nie pisało i narzeczaj faey, o których się pisze różnie : raz dobrze, raz zło, zaley od...

Jednym słowem byli wszyscy, za wyjątkiem... robotników.  
Bo to jest pismo dla "robotników".

Mówili i tacy, co nie doboru wlaszowicow powiedziecie nie mogli, wahali się, ale... wlasz między wrony...

Wogóle byla to - wielka (to w jednym pokoju) manifestacja z gody i harmonij całego wychodźstwa, na której bracko tylko... samego wychodźstwa. b.) robotników, pracujących Polaków, i oczywiście Sokolow.

Wydawano publiczne świadectwa czystości i uczciwości i pisma. Nauawa się pytanie: ozem jest pismo, które ad świadectwo potrzebuje, aby potwierdzić to jego zaley ?

Mówił sam nowy redaktor, a każdy słuchał i myślał : Jaki pan, taki będzie kram.

Nasi czytelnicy zasygnali nas pytaniem, co to jest... i... i...  
— to pieniądze.

## Złot Związkowy

### SOKOŁÓW W AMERYCE

Związek Sokolstwa Polskiego w Ameryce zajety jest od dłuższego czasu przygotowaniem do Złotu w Brooklynie, który się odbędzie dnia 30-go sierpnia r. b. Na Złote tym będzie obecny i drugi Świątkiewicz. Zastępcą Związku i ilustruje gwiazdą i drzewem Zarządu przygotowawczy dział Złotego Zarządu Z. S. w Ameryce widzimy, że złot ten będzie - potrzebny - przeglądem sil sokolich na obczyźnie i zaompinie wielkiej Ameryce. W obrębie sokolim znajdujemy gorące odezwj Zarządu Związku, przewozów okregowych i gniazd. Widac z nich zrozumienie zdanu złotu, który zagzewa wszystkich do wsojprawy. Jest przegladem sil sokolich, daje poznać braki, a najglowniejsze, że zbliża sokolstwo z różnymi okregami i gniazd, podujajze do wsojzawodniawia, w rezultacie czego praca gniazd i okregów jest wydajniejsza. W dniu Złotu naszych braci jako w dniu swęta Sokolstwa w Ameryce i tryumfu idei sokolowej na obczyźnie. Sokolstwo Polskie we Francji galy duszą jest z Wami, Druhowie, i slemy Wam najserdeczniejsze zyczenia rozwoju wsojnych naszych idealow. Niech żyje Sokolstwo Polskie w Ameryce!

I groźno chmury poćiele piornimem.  
Lelnie poruści od smutku rżonice  
I nocie czarnem spowite calonem.

I lad łój czyni ja, łom koszć jego koszć  
Chwalenie znamj wienicja gwj skronie  
On — to stari plame sromulicy przosć  
Łosć.

Zemal łanowicy, co wicęli dlonie...

Ja znam cie kraju... Kolebko rzyerzy,  
W jutro two wiezje, a polęje i silę.  
Wrog niedostępie łych swiętych  
rubirny.

Gdzie łwirz łyżycę — sponowicie  
mogily...  
K. WITWICKI.

## KRONIKA

### p. MINISTER SKRZYŃSKI W PARYŻU

Dnia 26-go b. m. przybył do Paryża p. Skrzyński, minister spraw zagranicznych dla porozumienia się z p. Heriottem premerem mlistrow francuskich, przed sesją Ligi Narodów, która się ma odbyć w Genewie.

### TOWARZYSTWO MIŁOSNIKÓW SCENY POLSKIEJ

W ALNE ZEBRANIE Towarzystwa Miłośników Sceny Polskiej w Paryżu odbędzie się w niedziele, dnia 7-go września r. b. punktualnie o godz. 7 1/2 po poł. w teatrze „Malakoff“, 56 bis, Avenue Malakoff (metro Trudereau lub Victor-Hugo). Na porządku dziennym m. in. : zatwierdzenie Statutu i T-wa, wybory Zarządu, ustalenie programu na sezon 1924 — 1925 i t. d.

Zapraszamy na to zebranie nietylko członków T-wa, ale i wszystkich rodaków, którym idea stałego teatru polskiego w Paryżu jest droga.

### TYMCZASOWY ZARZĄD Z TOW. OGRODNICZEGO W PARYŻU

Na ostatnim zebraniu Tow. Ogrodniczego, odbywim dnia 9-go b. m. wybrany został nowy Zarząd, w skład którego weszli :

Prezes: Mieczysław Seroka, Wiceprezes: Czesław Kurmianik, Sekretarz I: Bolesław Burski, Sekretarz II: Jędrzej Szczępaniak, Skarbnik: Henryk Koplin, M. Seroka, B. Burski, Prezes, sekretarz.

## OSTATNIE WIADOMOŚCI

### Z KRAJU

Na loterie fantowa, która odbędzie się w czasie tygodnia loteriego między 25-m a 13-m października wiele firm przemysłowych nadsyła czarne przedmioty iary. Fanety przyjmie komitet słołozno-wydzwójczy L. O. P. P. w gmachu Izdy miejskiej, Warszawa, Senatorska 14.

Dotychczasowy się, że przybył z Paryża do Warszawy p. St. Kulikowski delegat z ramienia Ministerium Rolnictwa i Drob. Państwowych do rokowania w sprawie rewizji polsko-francuskiego traktatu handlowego. Ostatnie zatwierdzenie nowej listy celnej zostanie dokonane we wrześniu. Obady komisji toczyły się pod przewodnictwem posła polskiego w Paryżu Chłopuskiego.

Na ulicach Warszawy odbyła się kwarta, arotządzona przez Low. Uniwersytetu Robotniczego na rzecz pomocy kulturalnej i oświatowej więznom politycznym, jeżaczym w więzieniach i podziemiach czerewczajek łol-zewickich.

Staraniem delegacji polskiej w ko-

misji reewakucyjnej w Moskwie zostały rewidowane z Rumianowskiego Muzeum w Moskwie rone pamiatki po naszym bohaterze Tadeuszu Kosciuszce, wśród których zrewca uwage kłniga od szubli, ofiarowanej Kosciuszce przez Waszyngton, z odpowiadnmi wygraworowanymi napisami. Pamiatki te zostały przekazane Dyrekcji Zbiorów Państwowych.

### ZE ŚWIATA

z Londynu donoszą, że lotnicy amerykańscy, którzy rozpozcieli swa podróz od przelotu nad Oceanem Spokojnym, odlatują dyskusje kul ziemską od zachodu na wschód, dnia 22-go b. m. stanęli z powrotem na ziemi amerykańskiej. Lotnicy ustanowili rekord przebiegając w 14 dni lotu z gniaz 33,000 kilometrów. Do ostatniego celu podróży dookoła świata w Waszyngtonu pozostają im jeszcze przebyć około 3,500 kilometrów.

Dzienniki donoszą, że premer angielski Mac Donald przybedzie na posiedzenie Ligi Narodów do Genewy dnia 3-go września b. r. Gdzie mają się rozpocząć dyskusje nad sprawą ogólnego rozbrojenia. Ma się on spotkać w Paryżu z premerem Heriottem i dalszą podróz do Genewy odbyć z nim razem.

Dzienniki angielskie piszą, że sprawa bezpieczeństwa Europy nieporuszona na konferencji londyńskiej zostanie obecnie wysunięta na pierwsze miejsce w międzynarodowych traktatach w Genewie.

Dzienniki włoskie donoszą z Rzymu, że Mussolini nie weźmie udziału w obradach Ligi w Genewie, ponieważ sprawy które będą omawiane na obecnej sesji interesują Włochy w mniejszym stopniu niż zaognione sprawy we własnym kraju.

Najbliższe zebrania Sokola Paryskiego w siedzibie, 7, rue Cornaille, odbędą się w soboty dnia 6-go i 20-go września r. b., o godz. 9-ej wieczorem.  
Zebrania zarządu we czwartek d. 4-go i 18-go września.

(dokończenie odezwj łow. łub.)

bedzie, by na czele lotniowa stanęły wybitne i odpowiedzialne jednostki, znane na polu lotniczym, narodowo-polskiej, by zaprzestano chaotycznego sprawdzania samolotow niewyprobowanych lotnocy, by nie zmuszano fabrykantow krajowych do produkowania takich aparatow, przewyko ktorym sami fabrykanci zakladaj, formalny protest jako przeciw samokom hoł-warłostwowim!

Towarzystwo Lotnicze ządac bedzie ścisłej kontroli umow z dostawcami, wlaszacie bedzie niewymagalnym samoloz Łuk lotnicwa, jak i skarbni narodowego. Tym, nie przepuszcmy niczego, co by ich moglo wydac w ręce prawa lub opinii publicznej, nie szcędz przytom nikogo!

Wreszcie przebudzic bedziemy nasze narodowe czynniki z ustawicznej spięzki dla stworzenia sciany lotniczej w imie pewnosci jutra i postępu wielkiego i kulturalnego narodu!

Adres Towarzystwa Lotniczego, Tymczasowy, Złota nr. 64, Warszawa. Czytelnia pism otwarta od 5—8 pp. Sekretarjat od 10—3 po poł. i od 5—8 wieczorem.

Uprazsa się wszystkie pisma polskie o przedrukowanie.

W imieniu Zarządu Towarzystwa Lotniczego :  
Czesław Zbieranski,  
Konstruktor lotniczy.  
Stefan Doroszewski,  
Kazimierz Kwazimierzuk,  
Pawel Richter  
piloci.

Pocztowe konto czeska Paris Nr. 336-38.  
R. C. Seine Nr. 158.611.

Pierwszy Polski Bank we Francji.

Adres telegraficzny: Bankparab-Paris  
Telefony Trinitas 42-48, 50-46, 50-78, Inter. 113.

# Bank dla Handlu i Przemysłu w Warszawie

WARSZAWA — POZNAŃ — KRAKÓW  
FILJA W PARYŻU  
36, Rue de Chateaudun, 36 — PARIS (9<sup>e</sup>)

Siedziba główna: Warszawa, ulica Traugotta, 6-8.  
około 100 oddziałów w Polsce.

Filje zagranicą: LONDYN (Anglia), ANTWERPJA, BRUKSELA (Belgia), ROTTERDAM (Holandia).  
Oddział w Gdańsku, 18. Reithahn.

Reprezentacje we Francji (w okręgach górniczych): Comptoir General de Change :

BARLIN (P.-de-C.), Grande-Place; BRUAY-LES-MINES (P.-de-C.), 1-ze Biuro - 55, rue Perne, 11-ge Biuro - 3, rue Alfred-Leroy (Hotel Moderne); BULLY-GRENAY (P.-de-C.), 12, rue de la Mine; DOUAI (Nord), 2, Terrasse-Saint-Pierre; LENS (P.-de-C.), rue de la Gare; MARLES-LES-MINES (P.-de-C.), rue Hornes; NEUKY-LES-MINES (P.-de-C.), 254, rue Nationale; OIGNIES (P.-de-C.), 90, rue Emile-Zola; SALLAUMINES (P.-de-C.), route Nationale; BIJURA POSIKOWE; MONTIGNY-EN-GOHELLE (P.-de-C.), 36, rue d'Harnes; CARVIN (P.-de-C.), route de Libercourt; DOURGES (P.-de-C.); HARNES (P.-de-C.); BILLY-MONTIGNY (P.-de-C.).

Wszystkich biurach udziela się informacji oraz porad bezpłatnie.  
Bank załatwia wszelkie operacje bankowe na najkorzystniejszych warunkach, wykonuje Przekazy na Polskę w złotych, frankach i dolarach; wydaje czeki i przekazy telegraficzne na wszystkie kraje zagranicę. Przyjmuje wkłady oszczędnościowe w złotych i frankach, placąc najwyższy procent.

Listy należy pisać po polsku i adresować: BANQUE POUR LE COMMERCE & L'INDUSTRIE A VARSOVIE.  
36, rue de Chateaudun, PARIS (9<sup>e</sup>)

OD REDAKCJI

Prześli gołazi, którzy dotąd nie otrzymali kwestionariusza do historii Sokółstwa Polskiego we Francji, proszeni są o polanie swego adresu. Zwracamy się jeszcze uwagę na czytelne wypełnianie nazwisk i imion w kwestionariuszu, gdyż niektóre z nadanych są bardzo nieczytelne, co wpływać może na niedokładne wydrukowanie nazwiska. Kwestionariusze te odsyłamy z powrotem do powyższego wypełnienia.

Człom!  
Redakcja.

ZE ŚWIATA

Donoszą z Gdańska, że na terenie wolnego miasta został aresztowany słynny atoman ukraiński Machno. Władze zamierzają wydać go z granic wolnego miasta, jako niepożądanego obywatela.

ĆWICZENIA GIMNASTYCZNE SZERMIERKA I BOKS, W SOKOLE PARYSKIM odbywają się w poniedziałki i piątki od godz. 8 1/2 do 10 wiecz. na sali gimnastycznej w gmachu szkolnym  
42, Avenue Duquesne  
Metro: François Xavier lub Pasteur.

Pływanie i wiosłowanie odbywają się w niedzielę na Sekwanie i Marne.

Dr Medycyny

**Franciszek Brabander**  
b. ekstern szpitali m. Paryża  
przyjmuje rano od 11 do 12 i popoł. od 3 do 6  
CHOROBY WEWNĘTRZNE,  
SKÓRNE I WENERYCZNE  
Ceny Specjalnie dla Robotników  
24, Boulevard de Port-Royal pietro na lew  
Metro: Vavin  
Uwaga: 21 nie 21 bis

KRAWIEC POLSKI  
**Antoni KUBALA**  
Bruay-les-Mines  
37, rue de Paris

polica i dodekam najczystsze garnitury, palta, smokingi, mundury sukote z najlepszych materiałów po bardzo przystępnych cenach. Ostatnie modły.  
Na zgłoszenie wykrztakam do polników miejscowości po zamówieniu.  
Bodary i Popierajcie swego.

POLSKI SKLEP  
Artykułów Piśmiennych  
DRUHA

**Romana Rembelskiego**  
Sprzedaż polskich dziełniczków  
3, Rue de Fourcy — PARIS (14<sup>e</sup>)  
Metro (kolaj podziemna): SAINT-JAUL

**JERZY JACHIMOWICZ**  
ADWOKAT POLSKI

Diplomowany Prawnik Uniwersytetu Paryskiego  
WLENS P.-de-C., rue de la Gare (Dworcowa)  
103 metr od dworca kolejowego  
codziennie od 8 do 12 i od 2 do 8 wiecz.  
Przeprowadza wszelkie sprawy sądowe, sporządza upoważnienia, akta sprzedaży iuż zakupu nieruchomości, udziela poroć prawnych i. t. p.  
Dla Druhów Sokółów — ustąpił.

**BIURO TŁOMACZEN**

Redakcji „Sokółka Polskiego” w Paryżu przyjmuje wszelkie tłumaczenia z języków obcych na polski i z polskiego na języki obce.  
Dokonane tłumaczenia na zgłoszenie mogą być wydrukowane przez Konsulat Polski lub przysięgłego tłumacza.  
Członkom Sokółki 25 % zniżki.  
Adres: Redakcja SOKÓŁ POLSKI, 7, rue Corneille, Paris (6<sup>e</sup>)

SZYBKA I ZAGWARANTOWANA PRZEŚYŁKA PIENIĘDZY W ZŁOTYCH POLSKICH, FRANKACH I DOLARACH

**WARSZAWSKI BANK ZJEDNOCZONY**

Kapitały własne przeszło 10 miliardów marek polskich  
Zasadn. Marszałkowska 126 w Warszawie 4 Oddziały miastka  
Oddział w Londynie 77, ul. Finsbury Street  
KORRESPONDENCI NA CAŁYM TERYTORIUM RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
Oddział w Londynie Broad-Street Avenue 1 i 12 Blomfield Street, London E.C.2  
Oddział w Gdańsku Hundegasse 27/28  
ODDZIAŁ W PARYŻU

**Banque de l'Union de Varsovie**

Tel. i Lezwa 26-10 i 23-74 4, rue Edouard-VII, Paris (9<sup>e</sup>) Adres telegr.: Unionvar-Paris.  
Pocztowe konto czeska: Paris-Nr. 578-60.

Bank wysyła najwybitniejszą pieniadze przez Warszawę, bezpośrednio do każdej wal w Polsce.  
Bank przyjmuje wkłady oszczędnościowe na najwyższym oprocentowaniu we frankach

OTWIERA RACHUNKI CZESKOWE

PRZEKAZY DO POLSKI W ZŁOTYCH POL., FRANKACH I DOLARACH

Szybka i tania przesyłka pieniędzy do Polski.  
Pieniadze są wypłacane bez żadnych potoceń.  
Reprezentacja w: Abcon, Billy-Montigny, Oignies, Lens, Nowo utworzona reprezentacja w Valenciennes, 14, avenue du Commerce (kolo stacji kolejowej)  
Listy i polecenia należy pisać po polsku i adresować:  
BANQUE DE L'UNION DE VARSOVIE, 4, rue Edouard-VII, PARIS (9<sup>e</sup>)

**POLSKI BANK WE FRANCJI**

Przekazy do Polski, Niemiec, Czechosłowacji i t. d. we frankach, dolarach, koronach czeskich i złotych polskich (zakładzenia najwybitniejszej i najtańszej)

**Bank Przemysłowców w Poznaniu**

ODDZIAŁ W LILLE, 86, rue Esquermoise  
Pocztowe konto czeska Lille n° 14083 Telefon 224 i 247

AGENCJE :

DOUAI, 12, rue Saint-Jacques (Nord) SALLAUMINES, rue Nationale.  
LENS, rue de la Gare. AMBY  
BRUAY-LES-MINES, 84, rue de la République. SALLAUMINES-LES-MINES, rue Fernes.  
CARVIN, France VI. VALENCIENNES.

**Bank Przemysłowców w Strasbourgu**

17, rue Kuba (tut przy dworcu) Telefon 23-25  
MERRLBACH, rue Marchal-Foch — RONCHAMPS (Saône) zkolca polska — MONTCEAU-LES-MINES

Bank załatwia wszelkie interesy bankowe.  
Przyjmuje wkłady oszczędnościowe we frankach oraz złotych polskich za wysokim oprocentowaniem

Od depozytu francuskiego płaci:  
za wypowiedzeniem każdorazowo 5 %  
kwartalnym 5 1/2 %  
półrocznym 6 1/2 %  
rocznym 7 %

Mandaty pocztowe wysyła Bank na zgłoszenie każdemu i bezpłatnie.

Wybór Poezji Słowackiego do nabycia w « Sokole ».  
Dochód na Dom Polski  
cena: 1 fr.

Druh! Czyś zapomniał o Skółce Polskiego a? Nie zwlekaj!..

**DRUHOWE SOKOLI!**

Kupicie przyrządy gimnastyczne, drążki, porcece, kozły, kolka i t. p. tylko w firmie  
**BARDOU, SAVARD & Co**  
42, Boulevard Sébastopol, PARIS  
Dostawcy wielkich stowarzyszeń gimnastycznych we Francji.  
Na zgłoszenie wysyłamy katalog franco.  
R. C. : Paris 29-294

**TANIO!!!**

bo w prywatnym mieszkaniu  
Warszawski KRAWIEC  
**PIOTR GRNIEK**  
1<sup>o</sup> pietro 18, rue Jules-Verne 1<sup>o</sup> pietro polska w najlepszym gatunku z angielskich materiałów  
Garnitury w cenie od 300 Fr. do 400 Fr. Palta letnie w cenie od 250 Fr. do 350 Fr.  
Kni garniturzadny.  
Mageryn ciwary w niedzieli i święta.  
Uwaga: Metro Belleville - Tramwaj - Antohus W